




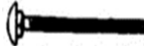

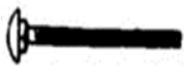

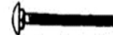




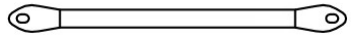

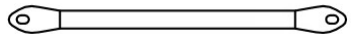

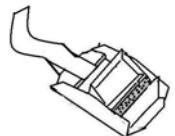
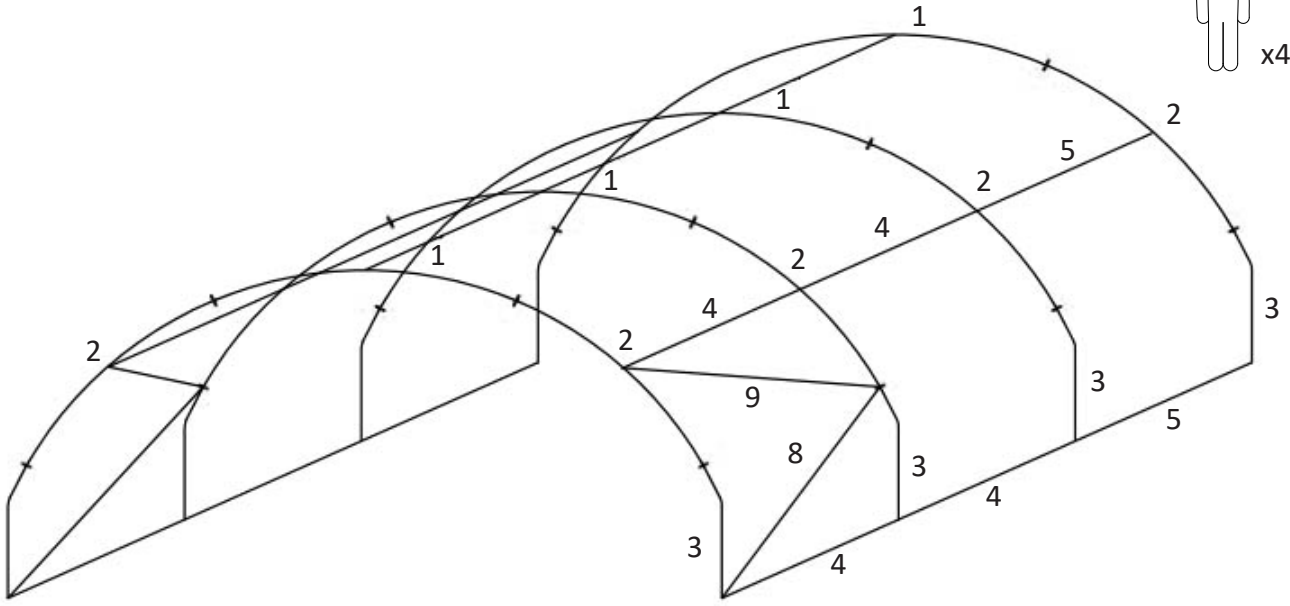


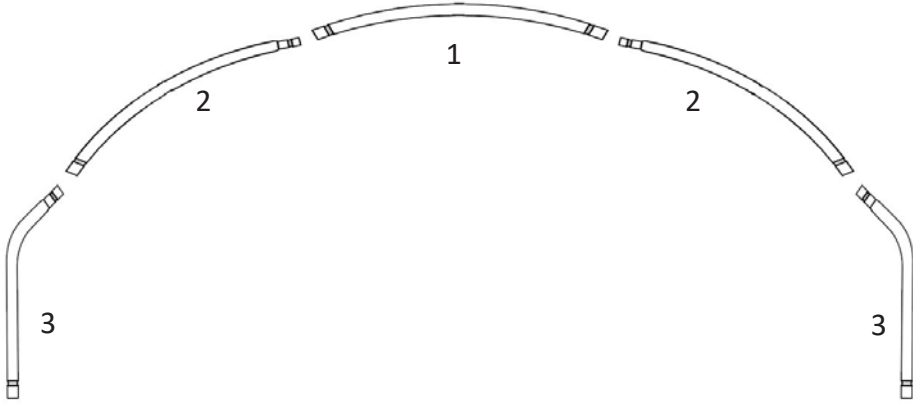
| | | | | | |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ① 1 |  | x4 | 12 |  | x10 |
| 2 |  | x8 | 13 |  M6x $\frac{70}{2.8}$ | x4 |
| 3 |  | x8 | 14 |  M6x $\frac{50}{2.0}$ | x2 |
| 4 |  | x10 | 15 |  M6x $\frac{60}{2.4}$ | x16 |
| 5 |  | x5 | 16 |  M6x $\frac{45}{1.8}$ | x14 |
| 6 |  | x4 | 17 |  | x36 |
| 7 |  | x2 | 18 |  | x1 |
| 8 |  | x2 | 19 |  M6 | x1 |
| 9 |  | x2 | 20 |  | x1 |
| 10 |  | x12 | | | |

2

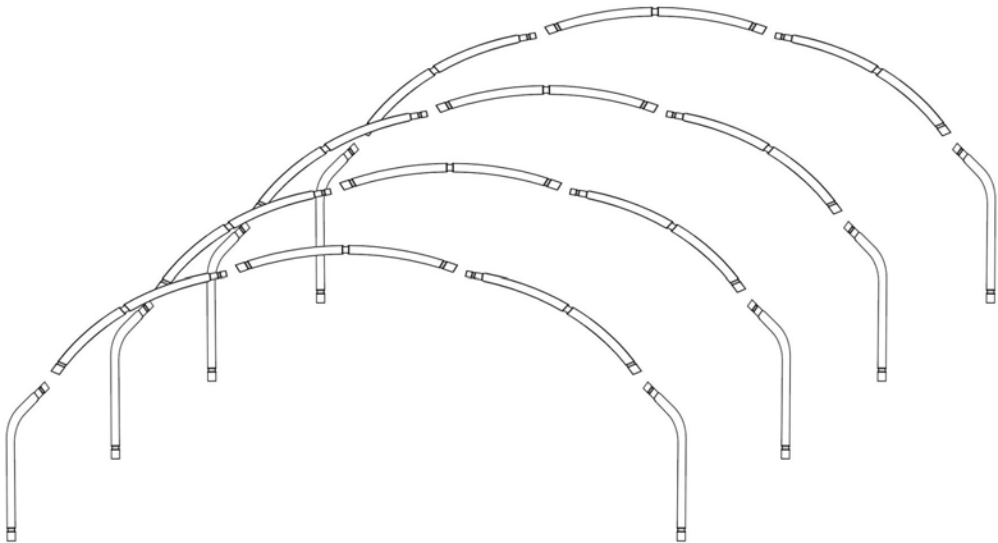
mm
inch
x4



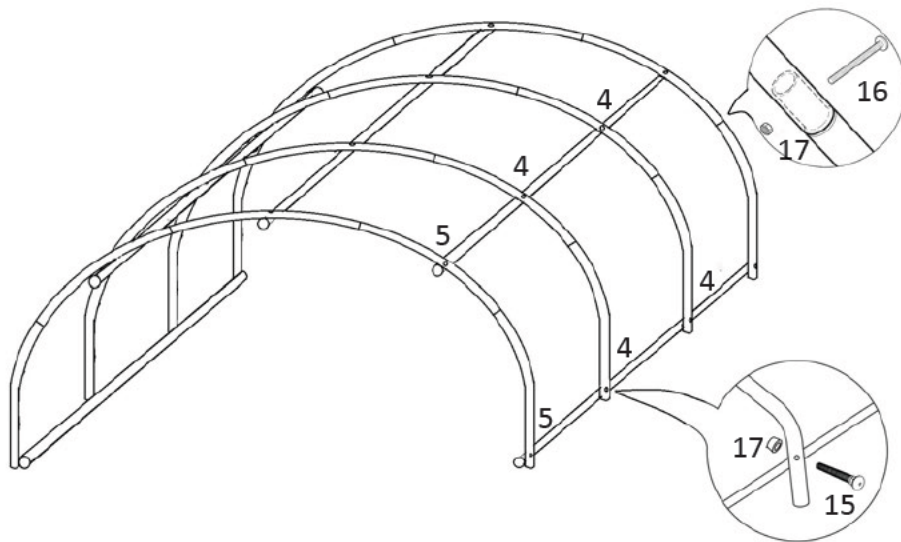
3



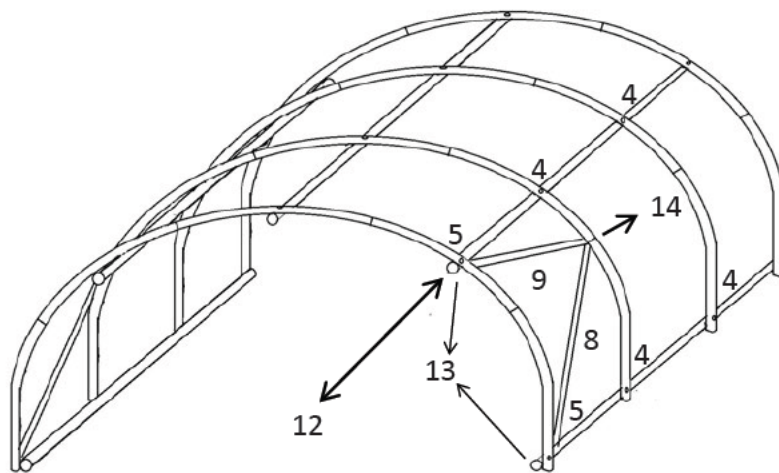
4



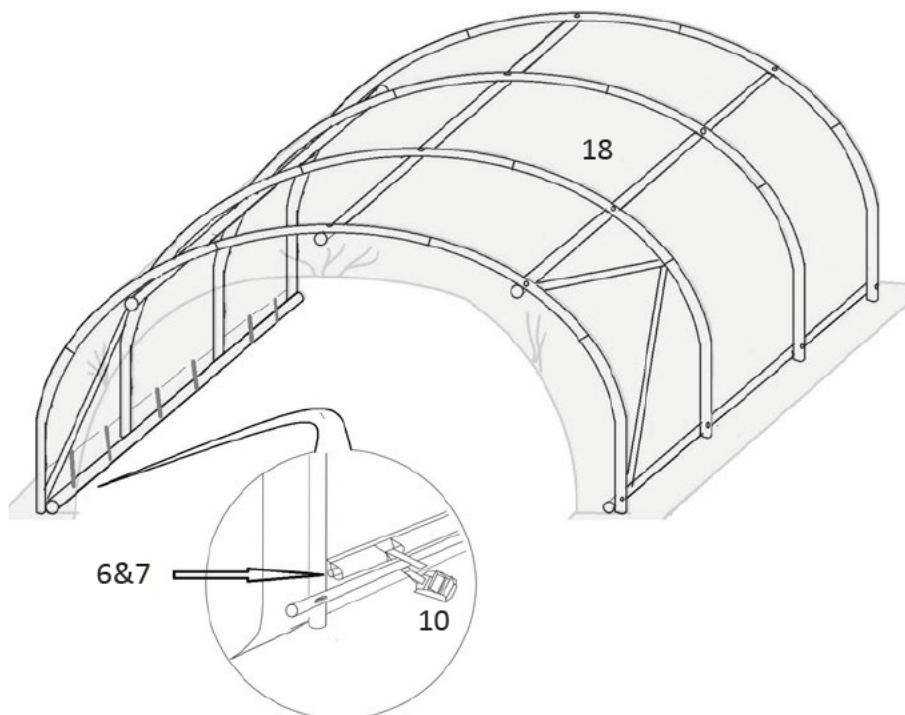
5



6



7



EN

1 Warnings and personal safety

▲ IMPORTANT: Please read these instructions thoroughly before assembly and use.

- Keep these instructions for future reference.
- The instructions for use should be provided to the end user.
- Plastic bags can be dangerous. To avoid the danger of suffocation, please keep plastic bags away from the babies and the children.
- Keep children and pets away from the assembly area until the work is completed.
- Do not attempt to assemble the product in windy or wet conditions.
- Do not position your product in an area exposed to excessive wind.
- If using power tools or a ladder, always follow the manufacturer's safety instructions to avoid injuries.

2 Parts list

See image 1

3 Assembly instructions

- Assembly with more than one person suggested.
- Please use gloves when assembling the metal frame portion of this unit.
- The metal components of this product have been treated with a rust preventive coating that may feel oily to the touch. This coating is not dangerous, but may dirty your hands during assembly. We recommend that you wipe metal parts clean with a mixture of warm water and dish detergent prior to assembly. Should your hands become dirty, simply wash with soap and water.

See image 2

DE

1 Warnung und persönliche Sicherheit

▲ WICHTIG: Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Zusammenbau und Gebrauch sorgfältig durch.

- Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Referenz auf.
- Die Gebrauchsanweisung sollte dem Endbenutzer zur Verfügung gestellt werden.
- Plastiktüten können gefährlich sein. Um eine Erststichungsgefahr zu vermeiden, halten Sie Plastikbeutel bitte von Babys und Kindern fern.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Montagebereich fern, bis die Arbeiten abgeschlossen sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt unter windigen oder nassen Wetterbedingungen zu montieren.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in einem Bereich, der starkem Wind ausgesetzt ist.
- Wenn Sie Elektrowerkzeuge oder eine Leiter verwenden, befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise des Herstellers, um Verletzungen zu vermeiden.

2 Liste der Bestandteile

Siehe Bild 1

3 Montageanleitung

- Es wird empfohlen, dass die Montage von mehr als einer Person durchgeführt wird.
- Bitte verwenden Sie Handschuhe beim Zusammenbau des Metallrahmentails dieser Einheit.
- Die Metallkomponenten dieses Produkts wurden mit einer Rostschutzbeschichtung behandelt, die sich bei Berührung ölig anfühlen kann. Diese Beschichtung ist nicht gefährlich, kann aber Ihre Hände während der Montage schmutzig machen. Wir empfehlen Ihnen, die Metallteile vor der Montage mit einer Mischung aus warmem Wasser und Spülmittel abzuwischen. Sollten Ihre Hände schmutzig werden, waschen Sie sie einfach mit Wasser und Seife.

Siehe Bild 2

FR

1 Avertissements et sécurité personnelle

▲ IMPORTANT : Veuillez lire entièrement ces instructions avant l'assemblage et l'utilisation.

- Conserver ces instructions pour référence ultérieure.
- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur final.
- Les sacs en plastique peuvent être dangereux. Afin d'éviter le risque d'étouffement, gardez les sacs en plastiques loin des bébés et des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux de compagnie à l'écart de la zone de montage jusqu'à ce que le travail soit terminé.
- N'essayez pas d'assembler le produit par temps venteux ou humide.
- Ne placez pas votre produit dans un endroit exposé à un vent excessif.
- Si vous utilisez des outils électriques ou une échelle, suivez toujours les instructions de sécurité du fabricant afin d'éviter les blessures.

2 Liste des pièces

Voir l'image 1

3 Instructions d'assemblage

- Assemblage suggéré par plus d'une personne.
- Veuillez utiliser des gants lors de l'assemblage de la partie métallique du cadre de cette unité.
- Les composants métalliques de ce produit ont été traités avec un revêtement anti-rouille qui peut être huileux au toucher. Ce revêtement n'est pas dangereux, mais peut salir vos mains pendant le montage. Nous vous recommandons d'essuyer les pièces métalliques avec un mélange d'eau chaude et de détergent à vaisselle avant l'assemblage. Si vos mains deviennent sales, lavez-les simplement avec de l'eau et du savon.

NL

1 Waarschuwingen en persoonlijke veiligheid

▲ BELANGRIJK: lees deze instructies zorgvuldig door vóór montage en gebruik.

- Bewaar deze instructies voor toekomstige referentie.
- De gebruiksaanwijzing moet aan de eindgebruiker worden verstrekt.
- Plastic tassen kunnen gevaarlijk zijn. Houd de plastic tassen uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het montagegebied totdat het werk is voltooid.
- Probeer het product niet te monteren in windige of natte omstandigheden.
- Plaats uw product niet in een gebied dat wordt blootgesteld aan overmatige wind.
- Volg bij het gebruik van elektrisch gereedschap of een ladder altijd de veiligheidsinstructies van de fabrikant op, om letsel te voorkomen.

2 Onderdelenlijst

Zie afbeelding 1

3 Montage instructies

- Het is aanbevolen om de montage met meer dan één persoon te doen.

Select a flat surface for the tent. Unpack the boxes and check if all listed parts are included, with a cloth, in colder weather conditions we suggest to bring the roof to room temperature before installing. Make sure that the wing nuts are always facing the inside when assembling.

1. Make sure that the wing nuts are always facing the inside when assembling. Take a center arch (1) and connect this with the side arch (2) and Corner arch (3), by using M6x50mm screws (14) and the locknuts (17).

See image 3

2. Repeat step 1 for next elements and place these as shown in the instructions in a row on the ground. See image 4

3. Now connect the arches through the connecting pipe (4) and (5) with each other using M6x70MM (13) screw. Make sure that in the front segment only the connecting pipe (4) are used.

See image 5

4. Fix the diagonal pipe (8) and (9) to the frame to keep the stability. No more screws are used for this step. And put the caps into end of extension bar as a protection to the roof.

See image 6

5. Unfold the roof and pull it over the frame. Pay attention especially to the edges and corners of the frame to avoid damaging the roof.

Connect fasten pipe (6) and (7) into one piece. And guide the it into the pouch in the lower end of the roof. Stretch the roof on the frame or on the ground by using the buckles (10).

See image 7

Suchen Sie eine ebene Fläche für das Zelt. Packen Sie die Kisten aus und prüfen Sie, ob alle aufgeführten Teile enthalten sind. Bei kälteren Wetterbedingungen empfehlen wir, das Dach vor der Installation auf Raumtemperatur zu bringen. Stellen Sie sicher, dass die Flügelmuttern beim Zusammenbau immer nach innen zeigen.

1. Achten Sie darauf, dass die Flügelmuttern beim Zusammenbau immer nach innen zeigen. Nehmen Sie einen Mittelbogen (1) und verbinden Sie diesen mit dem Seitenbogen (2) und dem Eckbogen (3). Verwenden Sie dazu die Schrauben M6 x 50mm (14) und die Kontermuttern (17).

Siehe Bild 3

2. Wiederholen Sie Schritt 1 für die nächsten Elemente und legen Sie diese, wie in der Anleitung gezeigt, lose auf den Boden.

Siehe Bild 4

3. Verbinden Sie nun die Bögen anhand des Verbindungsrohrs (4) und (5) mit der Schraube M6x70MM (13) miteinander. Achten Sie darauf, dass im vorderen Segment nur das Verbindungsrohr (4) verwendet wird.

Siehe Bild 5

4. Befestigen Sie das diagonale Rohr (8) und (9) am Rahmen, um eine hohe Stabilität zu gewährleisten. Für diesen Schritt werden keine Schrauben mehr benötigt. Stecken Sie die Kappen in das Ende der Verlängerungsstange, um das Dach zu schützen.

Siehe Bild 6

5. Falten Sie das Dach auf und ziehen Sie es über den Rahmen. Seien Sie besonders bei den Kanten und Ecken des Rahmens vorsichtig, um das Dach nicht zu beschädigen.

Verbinden Sie die Befestigungsrohre (6) und (7) miteinander. Und führen Sie das Rohr in die Tasche am unteren Ende des Daches. Spannen Sie das Dach mit Hilfe der Schnallen (10) auf dem Rahmen oder über den Boden.

Siehe Bild 7

Voir l'image 2

Choisissez une surface plane pour la tente. Déballez les boîtes et vérifiez si toutes les pièces énumérées sont incluses, avec un chiffon, par temps froid, nous vous suggérons de mettre le toit à température ambiante avant l'installation. Veillez à ce que les vis papillon soient toujours tournées vers l'intérieur lors du montage.

1. S'assurer que les écrous à oreilles sont toujours orientés vers l'intérieur lors du montage. Prendre un arceau central (1) et le connecter à l'arceau latéral (2) et à l'arceau d'angle (3) en utilisant les vis M6x50 mm (14) et les contre-écrous (17).

Voir l'image 3

2. Répétez l'étape 1 pour les éléments suivants et placez-les comme indiqué dans les instructions en ligne sur le sol.

Voir l'image 4

3. Maintenant, connecter les arceaux à travers le tuyau de raccordement (4) et (5) l'un à l'autre à l'aide d'une vis M6x70 mm (13). S'assurer que dans le segment avant, seul le tuyau de raccordement (4) est utilisé.

Voir l'image 5

4. Fixer le tube diagonal (8) et (9) au cadre pour conserver la stabilité. Plus aucune vis n'est utilisée pour cette étape. Et mettre les capuchons à l'extrémité de la barre d'extension pour protéger le toit.

Voir l'image 6

5. Dépliez le toit et tirez-le sur le cadre. Faites particulièrement attention aux bords et aux coins du cadre afin d'éviter d'endommager le toit.

Connecter les tuyaux de fixation (6) et (7) en une seule pièce. Et le guider dans la poche à l'extrémité inférieure du toit. Étirer le toit sur le cadre ou sur le sol à l'aide des boucles (10).

Voir l'image 7

- Gebruik handschoenen bij het monteren van het metalen framedeel van dit product.
- De metalen onderdelen van dit product zijn behandeld met een roestwerende coating die olieachtig aanvoelt. Deze coating is niet gevaarlijk, maar kan tijdens de montage uw handen vuil maken. We raden aan om metalen onderdelen voor de montage schoon te vegen met een mengsel van warm water en afwasmiddel. Als uw handen vuil worden, wast u ze gewoon met water en zeep.

Zie afbeelding 2

Kies voor de tent een vlakke ondergrond. Pak de dozen uit en controleer of alle vermelde onderdelen en een doek zijn meegeleverd. Bij koudere weersomstandigheden raden we aan om het dak op kamertemperatuur te brengen voordat u het installeert. Let er bij de montage op dat de vleugelmoeren altijd naar binnen wijzen.

1. Let er bij de montage op dat de vleugelmoeren altijd naar binnen wijzen. Neem een middenboog (1) en verbind deze met de zijboog (2) en hoekboog (3), met behulp van M6 x 50 mm schroeven (14) en de borgmoeren (17).

Zie afbeelding 3

2. Herhaal stap 1 voor de volgende elementen en plaats ze, zoals aangegeven in de instructies, in een rij op de grond.

Zie afbeelding 4

3. Verbind de bogen met elkaar middels de verbindingspijp (4) en (5), elk met een M6 x 70 MM (13) schroef. Zorg ervoor dat in het voorste segment alleen verbindingspijp (4) wordt gebruikt.

Zie afbeelding 5

4. Bevestig de diagonale pijp (8) en (9) aan het frame om de stabiliteit te behouden. Voor deze stap worden geen schroeven gebruikt. Plaats de doppen in het uiteinde van de verlengstang als bescherming van het dak.

IT

1 Avvertenze e sicurezza personale

IMPORTANTE: Leggere attentamente queste istruzioni prima del montaggio e dell'uso.

- Conservare queste istruzioni per future consultazioni
- Le istruzioni per l'uso devono essere fornite all'utente finale.
- I sacchetti di plastica possono essere pericolosi. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere i sacchetti di plastica lontano dalla portata dei bambini.
- Tenere bambini e animali domestici lontani dall'area di assemblaggio fino al completamento del lavoro.
- Non assemblare il prodotto in condizioni di vento o pioggia.
- Non posizionare il prodotto in un'area esposta a venti forti.
- Se si utilizzano utensili elettrici o una scala rispettare sempre le istruzioni di sicurezza del produttore per evitare lesioni.

2 Elenco delle parti

Vedi immagine 1

3 Istruzioni di montaggio

- Si consiglia che il prodotto venga assemblato da più di una persona.
- Utilizzare i guanti durante il montaggio del telaio metallico di questa unità.
- I componenti in metallo di questo prodotto sono stati trattati con un rivestimento antiruggine che può sembrare oleoso al tatto. Questo rivestimento non è pericoloso, ma può sporcare le mani durante il montaggio. Si consiglia di pulire le parti metalliche con una miscela di acqua calda e detergente per piatti prima del montaggio. Se le mani si sporcano lavarle con acqua e sapone.

Vedi immagine 2

PL

1 Ostrzeżenia i bezpieczeństwo osobiste

WAŻNE: przed przystąpieniem do montażu i użytkowania dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję.

- Zatrzymaj tę instrukcję, by mieć do niej wgląd w przyszłości
- Użytkownik powinien otrzymać instrukcje użytkowania.
- Plastikowe torby mogą być niebezpieczne. Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, należy trzymać plastikowe torby z dala od niemowląt i dzieci.
- Trzymaj dzieci i zwierzęta z daleka od miejsca montażu aż do ukończenia pracy.
- Nie podejmuj się montowania tego produktu w warunkach wietrznych lub mokrych.
- Nie umieszczaj tego produktu w miejscu narażonym na silne wiatry.
- Jeżeli używasz elektronarzędzi lub drabiny, zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa producenta, aby uniknąć obrażeń.

2 Lista części

Patrz rysunek 1

3 Instrukcja montażu

- Sugerujemy, aby produkt ten był montowany przez dwie osoby.
- Na czas montażu metalowych części ramy tego produktu należy założyć rękawice.
- Metalowe elementy tego produktu zostały zabezpieczone powłoką antykorozyjną, mogą więc być tłuste w dotyku. Powłoka ta nie jest niebezpieczna, ale może zabrudzić ręce podczas montażu. Przed montażem zalecamy przetarcie metalowych części mieszaniną ciepłej wody i płynu do mycia naczyń. Jeżeli zabrudzisz ręce, po prostu umyj je mydłem i wodą.

Patrz rysunek 2

SE

1 Varningar och personlig säkerhet

VIKTIGT: Läs dessa instruktioner noggrant före montering och användning.

- Spara dessa anvisningar för framtida referens.
- Anvisningarna för användning skall ges till slutanvändaren.
- Plastpåsar kan vara farliga. För att undvika risken för kvävning, håll plastpåsar borta från spädbarn och barn.
- Håll barn och husdjur borta från monteringsområdet tills arbetet är avslutat.
- Försök inte att montera produkten under blåsig eller våta förhållanden.
- Placera inte produkten i ett område som utsätts för mycket vind.
- Om du använder elverktyg eller en stege, följ alltid tillverkarens säkerhetsinstruktioner för att undvika skador.

2 Dellista

Se bild 1

3 Monteringsanvisningar

- Montering med mer än en person rekommenderas.
- Använd handskar när du monterar enhetens metallram.
- Denna produkts metallkomponenter är behandlade med ett lager rostskyddsmedel som kan kännas oljigt. Detta lager är inte farligt, men det kan smutsa ner dina händer under monteringen. Vi rekommenderar att du torkar av metalldelar med en blandning av varmvatten och tvål före monteringen. Om dina händer blir smutsiga behöver du bara tvätta dem med tvål och vatten.

ES

1 Advertencias y seguridad personal

IMPORTANTE: Lea atentamente estas instrucciones antes de montar y usar el producto.

- Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.
- Las instrucciones de uso se deben proporcionar al usuario final.
- Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar el peligro de asfixia, por favor, mantenga las bolsas de plástico alejadas de los bebés y los niños.
- Mantenga a los niños y las mascotas alejados del área de montaje hasta que haya finalizado el trabajo.
- No intente montar el producto con viento o lluvia.
- No coloque el producto en una zona expuesta a demasiado viento.
- Si utiliza herramientas eléctricas o una escalera, siga siempre las instrucciones de seguridad del fabricante para evitar lesiones.

Zie afbeelding 6

5. Vouw het dak open en trek het over het frame. Let vooral op de randen en hoeken van het frame om schade aan het dak te voorkomen.

Bevestig de verbindingspijp (6) en (7) in één stuk. Leid hem in de houder in het onderste deel van het dak. Trek het dak op het frame of op de grond uit met behulp van de spiraalharigen (10).

Zie afbeelding 7

Selezionare una superficie piana per la tenda. Aprire le scatole di imballaggio e verificare che tutte le parti elencate siano incluse. In condizioni climatiche fredde si consiglia di portare il tetto a temperatura ambiente con un panno prima dell'installazione. Accertarsi che i dadi ad alette siano sempre rivolti verso l'interno durante il montaggio.

1. Accertarsi che i dadi ad alette siano sempre rivolti verso l'interno durante il montaggio.

Prendere un arco centrale (1) e connetterlo con l'arco laterale (2) e l'arco angolare (3) utilizzando le viti M6x50mm (14) e i controdadi (17).

Vedi immagine 3

2. Ripetere il passaggio 1 per gli elementi successivi e posizionarli come mostrato nelle istruzioni in un punto a terra.

Vedi immagine 4

3. Ora collegare gli archi attraverso il tubo di collegamento (4) e (5) tra loro usando la vite M6x70MM (13). Accertarsi che nel segmento anteriore venga utilizzato solo il tubo di collegamento (4).

Vedi immagine 5

4. Fissare il tubo diagonale (8) e (9) al telaio per mantenere la stabilità. Non vengono utilizzate viti in questo passaggio. Inserire i tappi all'estremità della barra di prolunga come protezione per il tetto.

Vedi immagine 6

5. Aprire il tetto e tirarlo sopra il telaio. Prestare particolare attenzione ai bordi e agli angoli del telaio per evitare di danneggiare il tetto.

Collegare il tubo di fissaggio (6) e (7) in un unico pezzo. Guidarlo nella sacca nell'estremità inferiore del tetto. Allungare il tetto sul telaio o sul terreno usando le fibbie (10).

Vedi immagine 7

Na postawienie tego tunelu wybierz płaską powierzchnię. Rozpakuj paczki i sprawdź, czy wszystkie wymienione części oraz tkanina zostały dostarczone. Przy zimnej pogodzie sugerujemy przed montażem zabranie zadaszenia do pomieszczenia, gdzie panuje temperatura pokojowa. Podczas montażu upewnij się, że nakrętki motylkowe są zawsze skierowane do wewnątrz.

1. Podczas montażu zawsze upewnij się, że nakrętki motylkowe są skierowane do wewnątrz.

Weź luk środkowy (1) i połącz go z lukiem bocznym (2) oraz lukiem narożnym (3) za pomocą śrub M6x50 mm (14) oraz nakrętek blokujących (17).

Patrz rysunek 3

2. Powtórz krok 1. przy kolejnych elementach i umieść je w rzędzie na ziemi, jak pokazano w instrukcji.

Patrz rysunek 4

3. Teraz połącz luki ze sobą za pomocą rurek łączących (4) i (5), używając śruby M6x70 mm (13). Upewnij się, że w przedniej części używasz wyłącznie rurek łączących (4).

Patrz rysunek 5

4. Przymocuj rurkę przekątną (8) i (9) do ramy, aby zapewnić jej stabilność. W tym kroku nie używa się już więcej śrub. Włóż zatyczki w końcówkę drążka przedłużającego jako zabezpieczenie zadaszenia.

Patrz rysunek 6

5. Rozwiń pokrycie dachu i rozłóż je na ramie. Zwróć szczególną uwagę na krawędzie i narożniki ramy, aby uniknąć uszkodzenia pokrycia dachu.

Połącz rurkę mocującą (6) i (7) w jedną całość. Włóż ją w kieszonkę na dolnym końcu zadaszenia. Rozłóż zadaszenie na ramie lub na ziemi i przymocuj je za pomocą klamer (10).

Patrz rysunek 7

Se bild 2

Välj ett platt underlag för tältet. Packa upp kartonger och kontrollera om alla listade delar finns med, med en duk, under kallare väderförhållanden rekommenderar vi att du låter taket nå rumstemperaturen före montering. Se till att vingmuttrarna alltid är riktade inåt vid montering.

1. Se till att vingmuttrarna alltid är riktade inåt vid montering.

Ta en mittenbåge (1) och anslut den till sidobågen (2) och hörnbågen (3) genom att använda M6x50mm skruvar (14) och vingmuttrarna (17).

Se bild 3

2. Upprepa steg 1 för nästa element och placera dessa som illustrerat i instruktionerna i en rad på marken.

Se bild 4

3. Anslut bågarna genom anslutningsröret (4) och (5) till varandra med M6X70MM (13) skruv. Se till att endast anslutningsröret (4) används i framdelen.

Se bild 5

4. Fäst diagonalröret (8) och (9) till ramen för att hålla stabiliteten. Inga fler skruvar används för detta steg. Sätt fast kåporna på förlängningsstången som ett skydd mot taket.

Se bild 6

5. Vik ut taket och dra det över ramen. Var uppmärksam på ramens kanter och hörn för att undvika att skada taket.

Sätt ihop fäströret (6) och (7) till en del. Guida den till fickan i takets nedre ände. Sträck ut taket på ramen eller på marken med spännen (10).

Se bild 7

2 Lista de partes

Ver imágen 1

3 Instrucciones de montaje

- Se recomienda montar el producto con ayuda de alguien.
- Utilice guantes al montar la estructura de metal de esta unidad.
- Los componentes metálicos de este producto han sido tratados con un revestimiento para prevenir la corrosión que puede resultar aceitoso al tacto. Este revestimiento no es peligroso, pero quizá se ensucie las manos durante el montaje. Recomendamos limpiar las piezas metálicas con una mezcla de agua tibia y lavavajillas antes del montaje. Si se ensucia las manos, tan solo lávelas con agua y jabón.

Ver imágen 2

Seleccione una superficie plana para la carpa. Abra las cajas y compruebe que todas las piezas de la lista están incluidas, con un paño. En condiciones climáticas más frías, sugerimos dejar el tejado a temperatura ambiente

antes de la instalación. Asegúrese de que todas las tuercas de mariposa siempre miren hacia el interior al montar el producto.

1. Asegúrese de que las tuercas de mariposa siempre apunten hacia el interior durante el montaje. Coja un arco central (1) y conéctelo con el arco de esquina (2) y el arco de esquina (3), usando tornillos M6 x 50 mm (14) y las contratuercas (17).

Ver imagen 3

2. Repita el paso 1 para los elementos siguientes y colóquelos como se muestra en las instrucciones, en una fila sobre el suelo.

Ver imagen 4

3. Ahora conecte los arcos entre sí mediante la varilla de conexión (4) y (5) usando tornillo M6 x 70 mm (13).

DK

1 Advarsler og personlig sikkerhed

▲ VIGTIGT: Læs disse instruktioner i deres helhed inden montering og brug.

- Opbevar disse anvisninger på et sikkert sted til senere brug
- Brugsanvisningen skal gives til slutbrugeren.
- Plastikposer kan være farlige. For at undgå fare for kvælning skal du holde plastikposer væk fra babyer og børn.
- Hold børn og kæledyr væk fra monteringsområdet, indtil arbejdet er fuldført.
- Forsøg ikke at samle produktet under blæsende eller våde forhold.
- Undgå at placere dit produkt i et område, der er udsat for kraftig vind.
- Hvis du anvender elværktøjer eller en stige, skal du altid følge producentens sikkerhedsinstruktioner for at undgå skader.

2 Liste over dele

Se billede 1

3 Monteringsvejledning

- Det anbefales, at man er flere end én person under montering.
- Brug venligst handsker, når enhedens metalstel skal monteres.
- Dette produkts metalkomponenter er blevet behandlet med en rustresistent belægning, der kan føles fedtet at røre ved. Denne belægning er ikke farlig, men den kan gøre dine hænder beskidte under montering. Vi anbefaler, at du rengører metaldelene med en blanding af varmt vand og opvaskemiddel før montering. Hvis dine hænder bliver beskidte, skal du blot vaske dem med vand og sæbe.

NO

1 Advarsler og personlig sikkerhet

▲ VIKTIG: Vennligst les disse instruksjonene grundig før montering og bruk.

- Oppbevar disse instruksjonene for fremtidig referanse
- Bruksanvisningene skal gis til den endelige brukeren.
- Plastposer kan være farlige. For å unngå fare for kvælning, vennligst hold plastposer borte fra babyer og barn.
- Hold barn og kjæledyr borte fra monteringsområdet til arbeidet er fullført.
- Forsøk ikke å sette sammen produktet under vind eller våte forhold.
- Ikke plasser produktet i et område som er utsatt for mye vind.
- Hvis du bruker elektroverktøy eller stige, må du alltid følge produsentens sikkerhetsinstruksjoner for å unngå skader.

2 Deleliste

Se bilde 1

3 Monteringsanvisninger

- Det foreslås at montering utføres av mer enn én person.
- Bruk hansker når du monterer metallrammen på denne enheten.
- Metallkomponentene i dette produktet er behandlet med et rustforebyggende belegg som kan føles oljet å berøre. Dette belegget er ikke farlig, men kan skitne hendene under montering. Vi anbefaler at du tørker av metalldele med en blanding av varmt vann og oppvaskemiddel før montering. Skulle hendene dine bli skitne, bare vask dem med såpe og vann.

PT

1 Avisos e segurança pessoal

▲ IMPORTANTE: Leia estas instruções cuidadosamente antes da montagem e utilização.

- Mantenha estas instruções para futura referência
- As instruções de utilização devem ser facultadas ao utilizador final.
- Os sacos de plástico podem ser perigosos. Para evitar o perigo de sufocação, mantenha os sacos de plástico afastados de bebés e crianças.
- Mantenha crianças e animais de estimação afastados da área de montagem até que o trabalho esteja concluído.
- Não tente montar o produto em condições de vento ou humidade.
- Não posicione o seu produto numa área exposta a vento excessivo.
- Se estiver a utilizar ferramentas elétricas ou uma escada, siga sempre as instruções de segurança do fabricante para evitar ferimentos.

2 Lista de peças

Ver imagem 1

3 Instruções de montagem

- Segure-se que a montagem é efetuada por mais do que uma pessoa.
- Use luvas ao montar a parte da estrutura metálica desta unidade.
- Os componentes metálicos deste produto foram tratados com um revestimento anti-ferrugem que pode parecer oleoso ao toque. Este revestimento não é perigoso, mas pode sujar as mãos durante a montagem. Recomendamos que limpe as peças de metal com uma mistura de água morna e detergente antes da montagem. Se as suas mãos ficarem sujas, basta lavar com água e sabão.

Ver imagem 2

RO

1 Avertizări și siguranță personală

▲ IMPORTANT: Citiți aceste instrucțiuni în întregime, înainte de asamblare și utilizare.

- Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe ulterioare.
- Instrucțiunile de folosire vor fi furnizate utilizatorului final.
- Pungile din plastic pot fi periculoase. Pentru a evita pericolul sufocării, vă rugăm să îndepărtați pungile de plastic de bebeluși și copii.
- Țineți copiii și animalele de companie departe de zona de asamblare până ce lucrarea este finalizată.
- Nu încercați să asamblați produsul în condiții de vânt sau umezeală.
- Nu poziționați produsul într-o zonă expusă la vânt excesiv.

Asegúrese de que en el segmento delantero solo se use la varilla de conexión (4).

Ver imagen 5

4. Fije el tubo diagonal (8) y (9) a la estructura para mantener la estabilidad. No se necesitan más tornillos en este paso. Ponga las tapas en el extremo de la varilla de extensión para proteger el tejado.

Ver imagen 6

5. Despliegue el tejado y échelo sobre la estructura. Preste especial atención a los bordes y las esquinas de la estructura con el fin de no dañar el tejado.

Conecte el tubo de sujeción (6) y (7) para que sea una pieza. Guíelo hacia el bolsillo del extremo inferior del tejado. Estire el tejado sobre la estructura o sobre el suelo usando las hebillas (10).

Ver imagen 7

Se billede 2

Vælg et fladt underlag til teltet. Tag indholdet ud af kassen og sørg for, at alle de nævnte dele medfølger. Under køligere vejrforhold anbefaler vi at opbevare teltet ved stuetemperatur før installation. Sørg for, at vingemøtrikkerne altid vender indad under montering.

1. Sørg for, at vingemøtrikkerne altid vender mod indersiden ved montering. Tag en midterbue (1) og forbind denne med sidebuen (2) og hjørnebuen (3) ved hjælp af M6 x 50 mm skruer (14) og låsemøtrikker (17).

Se billede 3

2. Gentag trin 1 til de næste elementer og placér dem, som vist i instruktionerne, på jorden.

Se billede 4

3. Forbind nu buerne gennem forbindelsesrøret (4) og (5) med hinanden ved hjælp af M6 x 70 mm (13) skrue. Sørg for, at kun forbindelsesrøret (4) bruges i det forreste segment.

Se billede 5

4. Fastgør diagonalrøret (8) og (9) på rammen for at bevare stabiliteten. Der bruges ikke flere skrue til dette trin. Og sæt hæfterne i enden af forlængelsesstangen som en beskyttelse for taget.

Se billede 6

5. Fold teltet over og træk den over stellet. Vær især opmærksom på stellet kanter og hjørner for at undgå at beskadige teltet.

Sæt fastgørelsesrøret (6) og (7) sammen til ét stykke, og før det ind i posen i tagets nedre ende. Stræk taget på rammen eller på jorden ved hjælp af spænderne (10).

Se billede 7

Se bilde 2

Velg et fladt underlag for teltet. Pakk ut boksene og sjekk om alle listede deler er inkludert. I kaldere værforhold, vi foreslår å bringe taket til romtemperatur med en klut før installasjon. Forsikre deg om at vingemutterne alltid vender mot innsiden når du monterer.

1. Forsikre deg om at vingemutterne alltid vender mot innsiden når du monterer.

Ta en midtbue (1) og koble denne med sidebuen (2) og hjørnebuen (3). Ved å bruke M6 x 50 mm skruer (14) og låsemutterne (17).

Se bilde 3

2. Gjenta trinn 1 for følgende elementer og legg disse som vist i instruksjonene i en rekke på bakken.

Se bilde 4

3. Koble buene gjennom tilkoblingsrøret (4) og (5) med hverandre ved å bruke M6 x 70 mm (13) skrue. Forsikre deg om at det bare er koblingsrøret (4) brukt i det fremre segmentet.

Se bilde 5

4. Fest diagonalrøret (8) og (9) på rammen for å holde stabiliteten. Ikke flere skrue brukes til dette trinnet. Og sett lokkene i enden av forlengelsesstangen som en takbeskyttelse.

Se bilde 6

5. Brett ut taket og trekk det over rammen. Vær spesielt oppmerksom på kantene og hjørnene på rammen for å unngå skade på taket.

Fest røret (6) og (7) i ett stykke. Og før den inn i posen i den nedre enden av taket. Strekk taket på rammen eller på bakken ved hjelp av spennene (10).

Se bilde 7

Selecione uma superfície plana para montar a tenda. Desembale as caixas e verifique se todas as peças indicadas estão incluídas. Em condições climáticas mais frias, sugerimos deixar que o teto alcance a temperatura ambiente antes da instalação. Certifique-se de que as porcas de orelhas estão sempre viradas para o interior ao montar.

1. Certifique-se de que as porcas de orelhas estão sempre voltadas para o interior ao montar.

Pegue num arco central (1) e conecte-o ao arco lateral (2) e ao arco de canto (3) utilizando os parafusos M6x50mm (14) e as porcas de fixação (17).

Ver imagem 3

2. Repita o passo 1 para os próximos elementos e coloque-os alinhados no chão, conforme mostrado nas instruções.

Ver imagem 4

3. Agora conecte os arcos através do tubo de conexão (4) e (5) entre si utilizando o parafuso M6X70MM (13). Certifique-se de que no segmento frontal é utilizado apenas o tubo de conexão (4).

Ver imagem 5

4. Fixe o tubo diagonal (8) e (9) na estrutura para manter a estabilidade. Não são utilizados mais parafusos nesta etapa. Coloque as tampas na extremidade da barra de extensão como uma proteção para o telhado.

Ver imagem 6

5. Desdobre o teto e puxe-o sobre a estrutura. Preste atenção especialmente às bordas e cantos da estrutura para evitar danos no teto.

Conecte o tubo de fixação (6) e (7) numa só peça. Guie-os para a bolsa na extremidade inferior do telhado. Estique o telhado na estrutura ou no chão utilizando as fivelas (10).

Ver imagem 7

• Dacă utilizați unelte electrice sau o scară, urmați întotdeauna instrucțiunile de siguranță ale producătorului pentru a evita rănilile.

2 Listă de componente

Vedeți imaginea 1

3 Instrucțiuni de asamblare

- Este recomandată asamblarea cu mai mult de o persoană.
- Vă rugăm să folosiți mănuși pentru a asambla porțiunea de cadru metalic a acestui articol.
- Componentele metalice ale acestui produs au fost tratate cu un strat pentru prevenirea ruginii care se

poate părea uleios la atingere. Acest strat nu este periculos, dar vă poate murdări mâinile în timpul asamblării. Vă recomandăm să ștergeți părțile metalice cu un amestec de apă caldă și detergent pentru vase înainte de asamblare. În cazul în care vă murdăriți pe mâini, spălați-vă pur și simplu cu apă și săpun.

Vedeți imaginea 2

Selectați o suprafață plană pentru cort. Despachetați cutiile și verificați dacă toate piesele enumerate sunt incluse și, cu o cârpă, în condiții de vreme mai rece, vă recomandăm să aduceți acoperișul la temperatura camerei înainte de instalare. Asigurați-vă că piulițele flutur sunt întotdeauna orientate spre interior atunci când asamblați.

1. Asigurați-vă că piulițele flutur sunt întotdeauna orientate spre interior la asamblare.

Luăți o arcadă centrală (1) și conectați-o cu arcada laterală (2) și arcada de colț (3) utilizând șuruburile (14) M6 x 50 mm și piulițele de blocare (17).

Vedeți imaginea 3

2. Repetați pasul 1 pentru elementele următoare și așezați-le așa cum se arată în instrucțiuni la sol.

SI

1 Opozorila in osebna varnost

▲ POMEMBNO: Pred postavitvijo in uporabo v celoti preberite ta navodila.

- Ta navodila shranite za kasnejšo uporabo.
- Navodila za uporabo je treba posredovati končnemu uporabniku.
- Plastične vrečke so lahko nevarne. Da bi se izognili nevarnosti zadušitve, dojenčke in otroke zadržite stran od plastičnih vrečk.
- Otroke in hišne ljubljence zadržite stran od območja sestavljanja, dokler delo ni končano.
- Izdelka ne poskušajte sestaviti v vetrovnih ali vlažnih pogojih.
- Svojega izdelka ne postavljajte na območje, ki je izpostavljeno močnemu vetru.
- Če električno orodje uporabljate na lestvi, vedno sledite varnostnim navodilom proizvajalca, da preprečite telesne poškodbe.

2 Seznam delov

Oglejte si sliko 1

3 Navodila za namestitev

- Za postavitev priporočamo sodelovanje več kot ene osebe.
- Prosimo, da pri sestavljanju kovinskega dela te enote uporabite rokavice.
- Kovinski sestavni deli tega izdelka so zaščiteni s premazom proti rjavemu, ki je morda masten na dotik. Ta premaz ni nevaren, vendar lahko med sestavljanjem umaže vaše roke. Priporočamo, da pred sestavo kovinske dele obrišete z mešanico tople vode in detergenta za pomivanje posode. Če si pri tem umažete roke, jih samo umijte z milom in vodo.

HU

1 Figyelmeztetések és személyi biztonság

▲ FONTOS: Az összeszerelés, valamint a használatbavétel előtt, kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasításokat.

- Órizzze meg a használati útmutatót.
- A végfelhasználót el kell látni a használati utasításokkal.
- A műanyag zacskók veszélyesek lehetnek. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a műanyag zacskókat a csecsemőktől és a gyermekektől.
- A gyermekeket és háziállatokat tartsa távol az összeszerelési területtől mindaddig, amíg be nem fejezi a munkát.
- Ne próbálja összeszerelni a terméket szeles vagy csapadékos időjárás esetén.
- Ne állítsa fel a terméket olyan helyen, ahol heves szélnek lehet kitéve.
- Szerszámgepek vagy létra használatakor a sérülések elkerülése érdekében mindig kövesse a gyártó utasításait.

2 Alkatrészek listája

Lásd a képen 1

3 Szerelési útmutató

- Az összeszereléshez legalább két személy javasolt.
- Kérjük, használjon kesztyűt a termék fémvázának összeillesztéséhez.
- A termék fém alkatrészei rozsdálló bevonattal lettek ellátva, mely olajos tapintású. Ez a bevonat nem veszélyes, ám az összeszerelés során beszennyezheti az Ön kezét. Javasoljuk, hogy összeszerelés előtt mosószeres vízzel törölje le a fém alkatrészeket. Ha a keze koszos lesz, egyszerűen mossa meg szappannal

CZ

1 Upozornění a osobní bezpečnost

▲ DŮLEŽITÉ: Před montáží a použitím si prosím důkladně přečtete tyto pokyny.

- Tyto pokyny uchovejte pro budoucí použití.
- Návod k obsluze by měl být uživateli dodán.
- Plastové obaly mohou být nebezpečné. Abyste se vyhnuli riziku udušení, udržujte je mimo dosah dětí.
- Udržujte děti i domácí mazlíčky mimo místo, kde stan sestavujete, dokud práci nedokončíte.
- Nepokoušejte se produkt postavit za větrného počasí nebo nadměrné vlhkosti.
- Nestavte produkt na místě vystaveném silnému větru.
- Pokud používáte elektrické nářadí nebo žebřík, postupujte vždy podle bezpečnostních pokynů výrobce, aby nedošlo ke zraněním.

2 Seznam dílů

Viz obrázek 1

3 Montážní návod

- Doporučuje se, aby produkt stavěla více než jedna osoba.
- Při sestavování kovového rámu tohoto produktu si prosím nasadte rukavice.
- Kovové části tohoto produktu byly ošetřené povlakem proti rzi, který může na dotek působit mazlavě. Tento povlak vás nijak neohroží, může vám však při sestavování ušpinit ruce. Doporučujeme před zahájením montáže otřít kovové části hadříkem se směsí teplé vody a prostředku na mytí nádobí. Jestliže si ruce přece jen zamažete, stačí je omýt vodou a mýdlem.

Viz obrázek 2

SK

1 Varovanie a osobná bezpečnosť

▲ DŮLEŽITÉ: Pred montážou a použitím si prečítajte tieto pokyny.

- Uchovajte si tieto pokyny na použitie v budúcnosti.
- Konečnému používateľovi sa musí poskytnúť návod na použitie.
- Plastové sáčky môžu byť nebezpečné. Aby ste predišli riziku udusenía, držte plastové sáčky mimo dosahu detí.
- Deti a domáce zvieratá držte mimo priestoru montáže až do ukončenia prác.

Vedeți imaginea 4

3. Acum conectați arcadele între ele prin țeava de conectare (4) și (5) folosind șurubul (13) de M6 X 70 mm. Asigurați-vă că în segmentul din față este utilizată doar țeava de conectare (4).

Vedeți imaginea 5

4. Fixați țeava diagonală (8) și (9) pe cadru pentru a menține stabilitatea. Nu se mai folosesc șuruburi pentru acest pas. Și puneți capacele în capătul barei de extensie ca protecție la acoperiș.

Vedeți imaginea 6

5. Desfaceți acoperișul și trageți-l peste cadru. Cordați atenție în special la marginile și colțurile cadrului pentru a evita deteriorarea acoperișului.

Conectați țeava de fixare (6) și (7) într-o bucată. Și ghidați-o în buzunarul din capătul inferior al acoperișului. Întindeți acoperișul pe cadru sau pe sol folosind cataramele (10).

Vedeți imaginea 7

Oglejte si sliko 2

Izberite ravno površino za šotor. Odpakirajte škatle in preverite, ali so vsi navedeni deli priloženi, vključno s tkanino. V hladnejših vremenskih razmerah priporočamo, da streho pred nameščanjem ogrejete na sobno temperaturo. Prepričajte se, da so krilne matice pri sestavljanju vedno obrnjene navznoter.

1. Pri montaži naj bodo krilne matice vedno obrnjene navznoter.

Vzemite sredinski obok (1) in ga povežite s stranskim obokom (2) in vogalnim obokom (3) s pomočjo M6x50 mm vijakov (14) in protimatic (17).

Oglejte si sliko 3

2. Ponovite korak 1 za naslednje elemente in jih v surovem stanju položite na tla.

Oglejte si sliko 4

3. Oboke zdaj med seboj povežite s povezovalno cevjo (4) in (5) ter uporabo M6x70MM (13) vijaka. Zagotovite, da se na prednjem segmentu uporablja samo povezovalna cev (4).

Oglejte si sliko 5

4. Fiksirajte diagonalno cev (8) in (9) na okvir, da ohranite stabilnost. V tem koraku ne potrebujete več vijakov. Pokrove namestite na konec cevi za podaljšanje, ki služijo kot zaščita za streho.

Oglejte si sliko 6

5. Raztegnite streho in jo potegnite čez okvir. Še posebej pozorni bodite na robove in vogale okvirja, da preprečite poškodbe strehe.

Pritrdilno cev (6) in (7) povežite v en kos. Nato jo potisnite skozi žep v spodnjem delu strehe. Streho raztegnite na okvir ali tla z uporabo zaponk (10).

Oglejte si sliko 7

és vízzel.

Lásd a képen 2

Válasszon ki egy sík felületet a sátornak. Csomagolja ki a dobozokat, majd ellenőrizze, hogy az összes felsorolt alkatrész hiánytalanul megvan-e. Hideg időben javasoljuk, hogy összeszerelés előtt melegítse fel a tetőt szobahőmérsékletűre. Összeszerelés közben ügyeljen rá, hogy a szárnyas anyák mindig befelé nézzenek.

Csatlakoztassa az egyik középső ívet (1) az oldalívhez (2) és a sarokívhez (3) M6x50 mm-es csavarokkal (14) és ellenanyákkal (17).

Lásd a képen 3

2. Ismétlje meg az 1. lépést a következő elemeken, majd helyezze őket az ábrán látható módon a földre.

Lásd a képen 4

3. Ezután kösse össze az íveket (4-5) a csatlakozócsövön keresztül egy M6x70 mm-es csavarral (13). Ügyeljen rá, hogy az elülső részen csak a csatlakozócsövet (4) használja.

Lásd a képen 5

4. A stabilitás megőrzése érdekében rögzítse a diagonális csövet (8-9) a vázhoz. Ehhez a lépéshez nincs szükség további csavarokra. A tető megóvása érdekében helyezze a sapkákat a csatlakozócső végeire.

Lásd a képen 6

5. Hajtsa ki a tetőt, majd húzza rá a vázra. Vigyázzon, a szélek és a sarkok nehegy kárt tegyenek a tetőben. Egyesítse a 6-os és 7-es rögzítőrudat, majd vezesse a tető alsó felén lévő zsebbe. Feszítse ki a tetőt a vázon, vagy a talajon a szíjak (10) segítségével.

Lásd a képen 7

Zvolte si pro stan rovný povrch. Vybalte obsah krabic a zkontrolujte, zda máte všechny uvedené části včetně plachty. Za chladného počasí doporučujeme střechu nejdříve zahřát na pokojovou teplotu a teprve poté instalovat. Při montáži dávejte pozor, aby okřídlené matice vždy směřovaly dovnitř.

1. Při sestavování se ujistěte, že křídlové matice směřují vždy dovnitř.

Vezměte středový oblouk (1) a spojte ho s bočním obloukem (2) a rohovým obloukem (3). Spoj zajistěte šrouby M6 x 50 mm (14) a pojistnými maticemi (17).

Viz obrázek 3

2. Zopakujte 1. krok i pro ostatní prvky a umístěte je na zem dle instrukcí na obrázku.

Viz obrázek 4

3. Nyní oblouky spojte spojovací trubkou (4) a (5) a zajistěte je šroubem M6 x 70 mm (13). V přední části použijte pouze spojovací trubku (4).

Viz obrázek 5

4. Připevněte diagonální trubku (8) a (9) k rámu pro zachování stability. Pro tento krok se už nepoužívají žádné šrouby. Nasadte víčka na konec prodlužovací trubky jako ochranu tropika.

Viz obrázek 6

5. Rozložte střechu a přetáhněte ji přes rám. Dobrý pozor si dávejte zejména u krajů a rohů rámu, abyste střechu nepoškodili.

Spojte upevňovací trubku (6) a (7) do jednoho kusu a zasuňte ji do kapsy na spodním konci tropika. Roztáhněte tropiko na rám nebo ho připevněte k zemi spirálovými kolíky (10).

Viz obrázek 7

- Nepokúšajte sa výrobok montovať za veterného počasia alebo za mokra.
- Výrobok neumiestňujte na miesta vystavené silnému vetru.
- Ak používate elektrické náradie alebo rebrík, vždy sa riaďte bezpečnostnými pokynmi výrobcu, aby ste predišli zraneniam.

2 Zoznam súčiastok

Pozrite si obrázok 1

3 Pokyny k zostaveniu

- Je vhodné, aby montáž vykonávala viac ako jedna osoba.
- Pri montáži kovovej časti rámu tohto výrobku používajte rukavice.
- Kovové diely tohto výrobku boli ošetrené náterom proti hrdzi, ktorý môže byť na dotyk mastný. Tento náter nie je nebezpečný, ale počas montáže môže vaše ruky znečistiť. Odporúčame, aby ste kovové časti pred montážou očistili zmesou teplej vody a saponátu. V prípade znečistenia rúk si ich jednoducho umyte mydlom a vodou.

Pozrite si obrázok 2

Pre stan vyberte rovný povrch. Rozbaľte škatule a skontrolujte, či sú v balení všetky diely. V chladnejších poveternostných podmienkach odporúčame pred inštaláciou nechať strechu zohriať na izbovú teplotu. Pri montáži dbajte na to, aby krídlové matice smerovali vždy dovnútra.

1. Pri montáži dbajte na to, aby krídlové matice smerovali vždy dovnútra.

Zoberte stredný oblúk (1) a pripojte ho k bočnému oblúku (2) a rohovému oblúku (3) pomocou M6x50mm skrutiek (14) a poistných matíc (17).

HR

1 Upozorenja i osobna sigurnost

VAŽNO: Temeljito pročitajte ove upute prije sastavljanja i upotrebe.

- Čuvajte ove upute za buduću uporabu
- Upute za upotrebu moraju biti dostavljene krajnjem korisniku.
- Plastične vrećice mogu biti opasne. Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, držite plastične vrećice podalje od beba i djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce dalje od područja za sastavljanje dok posao ne bude gotov.
- Ne pokušavajte sastaviti proizvod u vjetrovitim ili mokrim uvjetima.
- Ne stavljajte proizvod na područje izloženo prekomjernom vjetru.
- Ako upotrebljavate električni alat ili ljestve, uvijek slijedite sigurnosne upute proizvođača kako biste izbjegli ozljede.

2 Popis dijelova

Pogledajte sliku 1

3 Upute za montažu

- Savjetuje se da proizvod sastavlja više osoba.
- Upotrijebite rukavice pri sastavljanju metalnog okvira ove jedinice.
- Metalni dijelovi ovog proizvoda premazani su zaštitnim slojem protiv hrđe koji može biti mastan na dodir. Taj premaz nije opasan, ali može vam isprljati ruke tijekom sastavljanja. Preporučujemo da prije sastavljanja obrišete metalne dijelove mješavinom tople vode i deterdženta za suđe. Ako vam se ruke zaprljaju, jednostavno ih operite sapunom i vodom.

FI

1 Varoitukset ja henkilököhtainen turvallisuus

TÄRKEÄÄ: Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa ja käyttöä.

- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.
- Käyttöohjeet tulee toimittaa loppukäyttäjälle.
- Muovipussit voivat olla vaarallisia. Vältä tukehtumisvaara, ole hyvä ja pidä muovipussit poissa vauvojen ja lasten luota.
- Pidä lapset ja lemmikkieläimet poissa kokoonpanoalueelta, kunnes työ on valmis.
- Älä yritä koota tuotetta tuulisissa tai märissä olosuhteissa.
- Älä sijoita tuotetta alueelle, joka on alttiina voimakkaalle tuulelle.
- Jos käytät sähkötyökaluja tai tikkaita, noudata aina valmistajan turvallisuusohjeita vammojen välttämiseksi.

2 Osalista

Katso kuva 1

3 Asennusohjeet

- Kokoonpanoon suositellaan osallistuvaa useampi kuin yksi henkilö.
- Käytä käsiineitä asennettaessa tämän yksikön metallirunkoa.
- Tämän tuotteen metallikomponentit on käsitelty ruostumista estävällä pinnoitteella, joka voi tuntua öljyiseltä kosketettaessa. Tämä pinnoite ei ole vaarallinen, mutta voi liata kädet kokoonpanon aikana. Suosittelemme, että pyyhkit metalliosat puhtaiksi lämpimän veden ja astianpesuaineen seoksella ennen kokoonpanoa. Jos kädet likaantuvat, pese ne saippualla ja vedellä.

LT

1 Įspėjimai ir asmeninis saugumas

SVARBU: prieš surinkimą ir naudojimą kruopščiai perskaitykite šias instrukcijas.

- Instrukcijas saugokite ateičiai.
- Instrukcijos turėtų būti perduotos galutiniam naudotojui.
- Plastikiniai maišeliai gali būti pavojingi. Norėdami išvengti užduosimo pavojiaus, plastikinius maišelius laikykite atokiau nuo kūdikių ir vaikų.
- Vaikus ir augintinius laikykite atokiau nuo surinkimui skirtos zonos iki darbas bus baigtas.
- Nebandykite gaminio surinkinėti esant vėjui ar drėgnoms oro sąlygoms.
- Nestatykite gaminio tokiose vietose, kuriose yra stiprus vėjas.
- Jei naudojate elektrinius įrankius ar kopėčias, siekiant išvengti sužalojimų, visuomet sekite gamintojo saugos instrukcijas.

2 Detalių sąrašas

Žiūrėti paveikslėlį 1

3 Surinkimo instrukcija

- Rekomenduojama surinkti daugiau nei vienam asmeniui.
- Surenkant metalinį šio gaminio rėmą, dėvėkite pirštines.
- Šio gaminio metalinės dalys buvo padengtos nuo rūdžių apsaugančia danga, kuri prisilietus gali būti riebi. Ši danga nėra pavojinga, tačiau surinkimo metu gali išpurvinti jūsų rankas. Prieš surinkimą rekomenduojame metalines dalis išvalyti šilto vandens ir indų ploviklio mišiniu. Jei išpurvinote rankas, tiesiog išplaukite jas muilu ir vandeniu.

GR

1 Προειδοποιήσεις και προσωπική ασφάλεια

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Παρακαλούμε, διαβάστε αυτές τις οδηγίες διεξοδικά πριν από τη συναρμολόγηση και τη χρήση.

- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.
- Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να παρέχονται στα τελικά χρήστη.
- Οι πλαστικές σακούλες είναι επικίνδυνες. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, παρακαλούμε

Ποιείτε si obrázok 3

2. Zopakujte krok 1 pre ďalšie prvky a umiestnite ich na zemi v poradí, ako je to uvedené v pokynoch.

Pozrite si obrázok 4

3. Spojte oblúky dokopy pomocou spojovacích rúrok (4) a (5) pomocou skrutky M6X70MM (13). Zaistite, aby sa pripojovacia rúrka (4) použila iba v prednom segmente.

Pozrite si obrázok 5

4. Pripievnte diagonálnu rúrku (8) a (9) k rámu, aby sa zachovala stabilita. Na tento krok sa už nepoužívajú žiadne skrutky. Potom nasadte kryty na konce predlžovacej tyče na ochranu strechy.

Pozrite si obrázok 6

5. Rozložte strechu a natiahnite ju cez rám. Dávajte najmä pozor na okraje a rohy rámu, aby nedošlo k poškodeniu strechy.

Spojte upevňovacie rúrky (6) a (7) do jedného kusu. A zasuňte ju do vrecka na spodnom konci strechy. Natiahnite strechu na ráme alebo na zemi pomocou praciek (10).

Pozrite si obrázok 7

Pogledajte sliku 2

Odaberite ravnu površinu za šator. Raspakirajte kutije i provjerite jesu li svi navedeni dijelovi uključeni. U hladnijim vremenskim uvjetima, predlažemo da dovedete krov do sobne temperature prije postavljanja. Prilikom sastavljanja, pobrinite se da krilne matice uvijek budu okrenute prema unutra.

1. Prilikom sastavljanja, pazite da krilne matice budu uvijek okrenute prema unutra. Uzmite središnji luk (1) i spojite ga s bočnim lukom (2) i kutnim lukom (3) pomoću vijaka M6 x 50 mm (14) i sigurnosnih matica (17).

Pogledajte sliku 3

2. Ponovite korak 1 za sljedeće elemente i stavite ih na zemlju kao što je prikazano u uputama.

Pogledajte sliku 4

3. Sad spojite lukove jedan s drugim kroz spojnu cijev (4) i (5) pomoću vijka M6 X 70 mm (13). Pazite da se u prednjem segmentu upotrijebi samo spojna cijev (4).

Pogledajte sliku 5

4. Pričvrstite dijagonalne cijevi (8) i (9) na okvir kako biste zadržali stabilnost. Za taj korak više se ne upotrebljavaju vijci. Stavite čepove na kraj produžne šipke kao zaštitu za krov.

Pogledajte sliku 6

5. Raširite krov i povucite ga preko okvira. Posebno obratite pažnju na rubove i kutove okvira kako ne biste oštetili krov.

Spojite pričvršne cijevi (6) i (7) u jedan komad i umetnite ih u vrećicu na donjem kraju krova. Raširite krov preko okvira ili na tlu pomoću kopči (10).

Pogledajte sliku 7

Katso kuva 2

Valitse teitalle tasainen alusta. Pura laatikot ja tarkista, että kaikki luettelut osat ovat mukana. Kylmässä säässä suosittelemme tuomaan katon huoneenlämpöön ennen asennusta. Varmista, että siipimutterit ovat aina kohti sisäosaa kokoonpanon yhteydessä.

1. Varmista kootessasi, että siipimutterit osoittavat aina sisäpuolelle päin. Ota keskikaari (1) ja yhdistä se sivukaareen (2) ja kulmakaareen (3) käyttäen M6 x 50 mm ruuveja (14) ja lukkomuttereita (17).

Katso kuva 3

2. Toista vaihe 1 seuraaville elementeille ja aseta ne ohjeiden mukaisesti maahan.

Katso kuva 4

3. Liitä kaaret liitosputkien (4) ja (5) kautta toisiinsa käyttäen M6 x 70 mm (13) ruuvia. Varmista, että etusegmentissä käytetään vain liitosputkea (4).

Katso kuva 5

4. Kiinnitä viistoputket (8) ja (9) runkoon vakauden säilyttämiseksi. Ruuveja ei tarvita tätä vaihetta varten. Laita korkki jatkotankojen päihin suojataksesi kattoa.

Katso kuva 6

5. Taita katto ja vedä se rungon yli. Kiinnitä huomiota erityisesti rungon reunoihin ja kulmiin, jotta katto ei vaurioidu.

Yhdistä putket (6) ja (7) yhdeksi kappaleeksi. Ohjaa se katon alapäädyssä olevaan pussiin. Levitä katto runkoon tai maahan käyttäen solkia (10).

Katso kuva 7

Žiūrėti paveikslėlį 2

Palapinei pasirinkite plokščią paviršių. Išpakuokite dėžes ir patikrinkite ar yra visos nurodytos dalys. Esant šaltesnėms oro sąlygoms, prieš montuojant, rekomenduojame audiniu užtikrinti, kad stogas bus kambario temperatūros. Užtikrinkite, kad montuojant sparnuotuosius veržlės visuomet būtų nukreiptos į vidų.

1. Surinkdami užtikrinkite, kad sparnuotuosius veržlės visuomet yra nukreiptos į vidų. Paimkite centrinę arką (1) ir naudodami M6 x 50 mm sraigtus (14) ir fiksujamąsias veržlės (17), sujunkite ją su šonine arka (2).

Žiūrėti paveikslėlį 3

2. Kitoms dalims pakartokite 1 žingsnį ir padėkite jas taip, kaip parodyta instrukcijose, ant žemės.

Žiūrėti paveikslėlį 4

3. Dabar, naudodami M6 x 70 mm (13) sraigta, per jungiamąjį vamzdį (4) ir (5) sujunkite arkas vieną su kita. Įsitinkite, kad priekinėje dalyje naudojamas tik jungiamasis vamzdis (4).

Žiūrėti paveikslėlį 5

4. Siekiant užtikrinti stabilumą, prie rėmo pritvirtinkite įstrižinį vamzdį (8) ir (9). Šiame etape daugiau nėra naudojami jokie sraigčiai. Tuomet, kaip apsaugą stogui, ant prailginimui skirtų strypų uždėkite dangtelius.

Žiūrėti paveikslėlį 6

5. Išlankstykite stogą ir užtraukite jį ant rėmo. Siekiant išvengti žalos stogui, atkreipkite ypatingą dėmesį į rėmo kraštus ir kampus.

Tvirtinimui skirtą vamzdį (6) ir (7) sujunkite į vieną. Tuomet, nukreipkite jį į apatiniam stogo gale esančią kišenę. Naudodami sagtis (10), užtempkite stogą ant rėmo arba ištempkite jį ant žemės.

Žiūrėti paveikslėlį 7

GR

διατηρείτε τις πλαστικές σακούλες μακριά από μωρά και παιδιά.

- Διατηρήστε τα παιδιά και τα κατοικίδια μακριά από τον χώρο συναρμολόγησης, μέχρι να ολοκληρωθεί η εργασία.
- Μην επιχειρήσετε να συναρμολογήσετε το προϊόν σε συνθήκες με άνεμο ή βροχή.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σας σε περιοχή που εκτίθεται σε ισχυρούς ανέμους.

- Εάν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία ή σκάλα, τηρείτε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας του κατασκευαστή, προς αποφυγή τραυματισμών.

2 Λίστα εξαρτημάτων

Δείτε την εικόνα 1

3 Οδηγίες συναρμολόγησης

- Συνιστάται η συναρμολόγηση να πραγματοποιηθεί με πάνω από ένα άτομο.
- Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε γάντια κατά τη συναρμολόγηση του μεταλλικού τμήματος σκελετού αυτού του προϊόντος.
- Τα μεταλλικά εξαρτήματα αυτού του προϊόντος έχουν υποστεί επεξεργασία με επίστρωση κατά της σκουριάς, η οποία μπορεί να είναι λιπαρή στην αίσθηση. Αυτή η επίστρωση δεν είναι επικίνδυνη, αλλά ενδέχεται να λερώσει τα χέρια σας κατά τη συναρμολόγηση. Συνιστούμε να καθαρίσετε τα μεταλλικά τμήματα, σκουπίζοντάς τα με μείγμα χλιαρού νερού και απορρυπαντικού πιάτων, πριν από τη συναρμολόγηση. Εάν τα χέρια σας λερωθούν, απλώστε πλύνετε τα με σαπουνόνερο.

Δείτε την εικόνα 2

Επιλέξτε μία επίπεδη επιφάνεια για τη σκηνή. Αποσυσκευάστε τα κουτιά και ελέγξτε εάν περιλαμβάνονται όλα τα τμήματα της λίστας. Σε κρίσιμες καιρικές συνθήκες, συνιστάται η οροφή να βρίσκεται σε θερμοκρασία δωματίου χρησιμοποιώντας ένα πανί, πριν την εγκατάσταση. Κατά τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι οι πεταλούδες (παζμάδια) είναι πάντα στραμμένες προς τα μέσα.

BG

1 Предупреждения и лична безопасност

ВАЖНО: Моля, прочетете внимателно тези инструкции преди монтажа и ползването.

- Съхранявайте тези инструкции за бъдещи справки.
- Крайният потребител трябва да получи инструкции за употреба.
- Пластмасовите торбички могат да бъдат опасни. За да избегнете риска от задушаване, моля, дръжте найлоновите торбички далеч от бебета и деца.
- Дръжте децата и домашните любимци далеч от зоната за монтаж до приключване на работата.
- Не се опитвайте да сглобявате продукта във ветровити или мокри условия.
- Не поставяйте продукта си в зона, изложена на прекомерен вятър.
- Ако използвате електрически инструменти или стълба, винаги следвайте инструкциите за безопасност на производителя, за да избегнете наранявания.

2 Списък на частите

Вижте изображението 1

3 Инструкции за монтаж

- Препоръчва се сглобяването да се извърши от повече от един човек.
- Моля, използвайте ръкавици, когато сглобявате частта с металната рамка на това устройство.
- Металните компоненти на този продукт са обработени с покритие против ръжда, което може да е мазно на допир. Това покритие не е опасно, но може да замърси ръцете ви по време на монтажа. Препоръчваме ви да избършете металните части със смес от топла вода и препарат за съдове преди монтажа. Ако ръцете ви се замърсят, просто ги измийте със сапун и вода.

Вижте изображението 2

LV

1 Brīdinājumi un personīgā drošība

SVARĪGI: pirms salikšanas un lietošanas, lūdz, uzmanīgi izlasiet instrukcijas.

- Saglabājiet šo instrukciju turpmākai atsaucei.
- Gala lietotājam ir jānodrošina lietošanas instrukcijas.
- Plastmasas iepakojums var būt bīstams. Lai izvairītos no nosmakšanas riska, glabājiet plastmasas maisījumus zīdaiņiem un bērniem nepieejamā vietā.
- Nodrošiniet, ka pirms darbs nav pabeigts uzstādīšanas zonā nav bērnu un mājdzīvnieku.
- Neuzstādiēiet produktu vējainos vai mitros apstākļos.
- Nenovietojiet produktu vietā, kur tas būs pakļauts pārmērīgam vējam.
- Ja izmantotaj elektroinstrumentus vai kāpnes, vienmēr ievērojiet ražotāja ieteiktos drošības norādījumus, lai izvairītos no ievainojumiem.

2 Detaļu saraksts

Skatīt attēlu 1

3 Montāžas norādījumi

- Salikšanu ieteikts veikt vairāk nekā vienai personai.
- Liekot šī produkta metāla rāmja daļu, lūdz, izmantotiet cimdus.
- Šī produkta metāla sastāvdaļas ir apstrādātas ar pret rūsu pārklājumu, kas uz tausti var likties taukains. Šis pārklājums nav bīstams, bet salikšanas laikā var nosmērēt jūsu rokas. Mēs iesakām pirms salikšanas noslaucīt metāla daļas ar siltu ūdeni un trauku mazgāšanas līdzekli. Ja jūsu rokas sasmērējas, vienkārši nomazgājiet tās ar ziepēm un ūdeni.

EE

1 Hoiatused ja isiklik turvalisus

OLULINE: lugege juhised enne kokkupaneku ja kasutamist põhjalikult läbi.

- Hoidke kasutusjuhend alles, et tulevikus üle lugeda.
- Kasutusjuhend tuleb anda lõppkasutajale.
- Kilekotid võivad olla ohtlikud. Lõpbumisohu vältimiseks hoidke kilekotid imikutest ja lastest eemal.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad kokkupaneku lõpetamiseni alast eemal.
- Ärge üritage toodet panna kokku tuulistes või märgades tingimustes.
- Ärge pange toodet alale, kus on tugev tuul.
- Elektritööriistade või redeli kasutamisel järgige alati tootja juhiseid, et vigastusi vältida.

2 Osade loend

Vt pilti 1

3 Paigaldamisjuhend

- Soovitame panna toote kokku mitme inimesega.
- Kasutage metallraami kokkupaneku ajal kindaid.
- Tootte metalli osi on töödeldud roostet ennetava kattega, mis võib puudutades tunduda õline. See kate ei ole ohtlik, ent see võib kätel kokkupaneku ajal mustaks teha. Soovitame enne kokkupanekut pühkida metalli sooja vee ja nõudepesuvahendi seguga. Kui kätel mustaks lähevad, peske neid seebi ja veega.

Vt pilti 2

Valige telgi jaoks tasane pind. Pakkige kõik kastid lahti ja kontrollige, et kõik loetletud osad oleksid olemas.

1. Bεβαιωθείτε ότι οι πεταλούδες είναι πάντα στραμμένες προς το εσωτερικό κατά τη συναρμολόγηση. Πάρτε μία κεντρική αφίδα (1) και συνδέστε τη με την πλαϊνή αφίδα (2) και τη Γωνιακή Αφίδα (3), χρησιμοποιώντας βίδες M6x50 χιλ. (14) και παζμάδια ασφάλισης (17).

Δείτε την εικόνα 3

2. Επαναλάβετε το βήμα 1 για τα επόμενα στοιχεία και τοποθετήστε τα, σύμφωνα με τις οδηγίες, σε σειρά στο έδαφος.

Δείτε την εικόνα 4

3. Συνδέστε μεταξύ τους τις αφίδες μέσω των συνδετικών σωλήνων (4) και (5), χρησιμοποιώντας μία βίδα M6x70 χιλ. Βεβαιωθείτε ότι στο μπροστινό τμήμα χρησιμοποιείται μόνο ο συνδετικός σωλήνας (4).

Δείτε την εικόνα 5

4. Στερεώστε τον διαγώνιο σωλήνα (8) και (9) στο πλαίσιο για να διατηρήσετε τη σταθερότητα. Δε χρησιμοποιούνται άλλες βίδες σε αυτό το βήμα. Επίσης, τοποθετήστε τα πάματα στο άκρο της μπάρας επέκτασης, ως προστατευτικό για την οροφή.

Δείτε την εικόνα 6

5. Ξεδωλώστε την οροφή και τραβήξτε τη πάνω από τον σκελετό. Προσέξτε ιδιαίτερα τα άκρα και τις γωνίες του σκελετού, προς αποφυγή πρόκλησης βλάβης στην οροφή.

Συνδέστε τους σωλήνες στερέωσης (6) και (7), δημιουργώντας ένα ενιαίο κομμάτι. Οδηγήστε το εντός της θήκης στο κάτω άκρο της οροφής. Τεντώστε την οροφή πάνω στον σκελετό ή στο έδαφος μέσω κουμπωμάτων (10).

Δείτε την εικόνα 7

Изберете равна повърхност за палатката. Разпаковайте кутиите и проверете дали всички изброени части са включени. При по-студени метеорологични условия ви предлагаме да изчакате покривът да достигне до стайна температура, преди да инсталирате. Уверете се, че крилчатите гайки винаги са с лице навътре при сглобяване.

1. Уверете се, че крилчатите гайки винаги са с лице навътре при сглобяването.

Вземете централна арка (1) и я свържете към страничната арка (2) и ъгловата арка (3), като използвате винтове M 6x50 мм (14) и контрагайки (17).

Вижте изображението 3

2. Повторете стъпка 1 за следващите елементи и ги поставете, както е показано в инструкциите, подредени на земята.

Вижте изображението 4

3. Сега свържете арките през свързващите тръби (4) и (5) помежду им с помощта на винтове M 6X70 мм (13). Уверете се, че в предния сегмент се използва само свързващата тръба (4).

Вижте изображението 5

4. Фиксирайте диагоналните тръби (8) и (9) към рамката, за да запазите стабилността. За тази стъпка не се използват други винтове. Поставете капачките в края на удължителя като защита на покрива.

Вижте изображението 6

5. Разгънете покрива и го издръпайте над рамката. Обърнете внимание особено на краищата и ъглите на рамката, за да не повредите покрива.

Свържете закреплящите тръба (6) и (7) в едно. Насочете я в долния край на покрива. Опънете покрива върху рамката или на земята с помощта на катарамите (10).

Вижте изображението 7

Skatīt attēlu 2

Telts uzstādīšanai izvēlieties līdzenu virsmu. Izpakojiet kastes saturu un pārbaudiet, vai visas uzskaitītās detaļas ir iekļautas. Aukstākos laikapstākļos pirms uzstādīšanas iesakām jumtu paturēt istabas temperatūrā. Pārliedzinieties, ka uzstādīšanas laikā spārņveida uzgriežņi vienmēr ir vērsti uz iekšpusi.

1. Pārliedzinieties, ka montāžas laikā spārņveida uzgriežņi vienmēr ir vērsti uz iekšpusi.

Paņemiet centrālo arku (1) un savienojiet to ar sānu arku (2) un stūra arku (3), izmantojot M6x50 mm skrūves (14) un uzgriežņus (17).

Skatīt attēlu 3

2. Atkārtojiet 1. darbību nākamajiem elementiem un novietojiet tos uz zemes, kā parādīts instrukcijā.

Skatīt attēlu 4

3. Tagad savienojiet arkas ar savienojošo cauruli (4) un (5), izmantojot M6x70 mm skrūvi (13). Pārliedzinieties, ka priekšējā segmentā tiek izmantota tikai savienojošā caurule (4).

Skatīt attēlu 5

4. Piestipriniet diagonālo cauruli (8) un (9) pie rāmja, lai saglabātu stabilitāti. Šajā solī skrūves vairs neizmanto. Pagarinājuma stienja galā pielieciet vācinius, kas aizsargās jumtu.

Skatīt attēlu 6

5. Atlokiet jumtu un uzvelciet to virs rāmja. Esiet uzmanīgs pie rāmja malām un stūriem, lai nesabojātu jumtu.

Savienojiet stiprināšanas stieni (6) un (7) vienā gabalā. Ielieciet to jumta apakšējā galā esošajā maisiņā. Izmantojot sprādzēs (10), izklājiet jumtu virs rāmja vai uz zemes.

Skatīt attēlu 7

Kūlma ilma korral soovitame enne paigaldamist lasta katusel toatemperatuurini soojeneda. Veenduge, et tiibmutrid oleksid kokkupaneku ajal alati suunatud sissepoole.

1. Veenduge kokkupaneku ajal, et tiibmutrid on alati suunaga sissepoole.

Võtke keskmine kaar (1) ja ühendage see küljekaarega (2) ja nurgakaarega (3), kasutades M6 x 50 mm kruvisid (14) ja lukustusmutreid (17).

Vt pilti 3

2. Korrake järgmiste elementidega 1. samm u ning paigutage need juhistes näidatud viisil põrandale.

Vt pilti 4

3. Nüüd ühendage kaared läbi ühendustoru (4) ja (5) teineteisega, kasutades M6X70MM (13) kruvi. Veenduge, et kasutate eesmisel segmendil ainult ühendustoru (4).

Vt pilti 5

4. Kinnitage diagonaalne toru (8) ja (9), et stabiilsuse huvides. Ärge selles etapis rohkem kruve kasutage. Ja pange korgid pikenduslati otstele, et katust kaitsta.

Vt pilti 6

5. Voltige katus lahti ja tõmmake see raamide. Pöörake erilist tähelepanu raami servadele ja nurkadele, et vältida katuse kahjustamist.

Ühendage kinnituslatt (6) ja (7) üheks. Juhtige see katuse alaosas olevasse taskusse. Venitage katus raamide või maha, kasutades klambreid (10).

Vt pilti 7